



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.6/2004/14
5 August 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по политике в области стандартизации
и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования

Четырнадцатая сессия, 22-24 ноября 2004 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ЕЭК ООН НА ТЕМУ
"НАДЗОР ЗА РЫНКОМ - ЕДИНАЯ СТРАТЕГИЯ ЕЭК ООН – ЕС ПО
СБЛИЖЕНИЮ НОРМАТИВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ",**

организованное Консультативной группой ЕЭК ООН по надзору за рынком

Следует напомнить, что согласно рекомендации Международного форума по надзору за рынком ЕЭК ООН (29 октября 2002 года, Женева) была учреждена Специальная группа экспертов для консультирования правительств по вопросам надзора за рынком.

В настоящем документе кратко описываются итоги обсуждений, проведенных в ходе второго Рабочего совещания ЕЭК ООН по надзору за рынком на тему "Единая стратегия ЕЭК ООН - ЕС по сближению нормативных положений", которое было организовано Консультативной группой ЕЭК ООН по надзору за рынком (Группой "МАРС") и состоялось в Татрах в Штбрске Плесо (Словакия) в апреле 2004 года.

Настоящий документ был подготовлен организатором Рабочего совещания - Управлением стандартов, метрологии и испытаний Словакии - и представляется для информации.

Введение

1. Второе Рабочее совещание Консультативной группы по надзору за рынком (Группы "МАРС") на тему "Надзор за рынком - единая стратегия ЕЭК ООН - ЕС в рамках гармонизации нормативного регулирования" состоялось 5 и 6 апреля 2004 года в Высоких Татрах (Штбрске Плесо, Словакия). Рабочее совещание было совместно организовано Рабочей группой по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Управлением стандартов, метрологии и испытаний Словакии. Оно было проведено в развитие итогов состоявшегося в Пештанах (Словакия) в 2003 году рабочего совещания на тему "Надзор за рынком в контексте расширения Европы: текущие подходы и будущие направления", которое было организовано Группой "МАРС".
2. В нем приняли участие более 30 делегатов из следующих стран: Беларуси, Болгарии, Венгрии, Исландии, Румынии, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Чешской Республики и Хорватии. В нем также приняли участие Председатель РГ.6 г-н Христер Арвус (Швеция), представитель секретариата ЕЭК ООН и представители организаций частного сектора и потребителей.
3. Главными задачами данного Рабочего совещания являлись: а) продолжение дискуссии, начатой в 2002 году на Международном форуме ЕЭК ООН по надзору за рынком, и б) определение круга ведения и направлений деятельности Группы "МАРС". Целью данной группы является разработка эффективных и надлежащих процедур, которые могли бы быть рекомендованы для использования государственным учреждениям, занимающимся надзором за рынком.
4. Рабочая группа на своей ежегодной сессии в ноябре 2003 года одобрила результаты состоявшегося в Пештанах Рабочего совещания и призвала делегации выдвинуть кандидатуры экспертов для назначения в состав индивидуальных рабочих групп в качестве координаторов. В приложении к настоящему докладу приводится перечень восьми основных областей работы, предложенных для данной Группы.
5. В рамках деятельности Группы Управление стандартов, метрологии и испытаний Словакии выполняет роль "координатора" проекта по внедрению элементов качества в области надзора за рынком. Оно будет заниматься изучением возможности адаптации стандартов ИСО 9000 или других систем управления качеством (например, ОСО (Общей системы оценки)) с учетом специфики деятельности органов по надзору за рынком и согласованием в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК ООН работы "координаторов".

6. Целью данного Рабочего совещания являлось представление информации о текущей деятельности групп "координаторов" и выдвижение исходных предложений по конкретным задачам. Итоги данного Рабочего совещания будут представлены на четырнадцатой сессии Рабочей группы для одобрения.

7. В рамках программы Рабочего совещания участники также приняли участие в совещании государств - членов Центральноевропейского соглашения о свободной торговле (ЦЕССТ) - Рабочей группы "Технические нормы и стандарты", целью которого являлось изучение проблем, связанных с надзором за рынком.

Резюме обсуждений

8. Рабочее совещание открыл председатель Рабочей группы 6. Он подчеркнул необходимость наращивания на национальном уровне и в масштабах ЕС деятельности по сотрудничеству и координации в области надзора за рынком, предусмотренной в резолюции Совета "Наращивание усилий по реализации директив о новом подходе" от 10 ноября 2003 года. В данной резолюции определяются задачи и предлагаются соответствующие меры и процедуры в области оценки соответствия и надзора за рынком. К числу мер, предлагаемых для достижения этих целей, относятся, например, принятие эффективного законодательства, использование процедуры "защитной оговорки", улучшение транспарентности и координации за счет налаживания тесного сотрудничества между административными органами индивидуальных государств - членов ЕС.

9. Секретарь Рабочей группы проинформировала участников совещания о том, что органы по надзору за рынком в Европе и странах СНГ сталкиваются с аналогичными проблемами.

10. Г-н С. Литвиненко, начальник Управления контроля качества и безопасности работ и услуг Государственного комитета Украины по вопросам технического регулирования и потребительской политики, представил информацию о состоянии надзора за рынком в своей стране. Существуют значительные проблемы с соблюдением критериев качества в случае продовольственных товаров, табачных изделий, нефтепродуктов и минеральной воды. Ситуация может быть улучшена только путем расширения сотрудничества между местными органами власти, отвечающими за защиту потребителей, и соответствующими ведомствами. Важное значение для улучшения осведомленности потребителей имеет информирование о правах потребителей. Страны Центральной и Восточной Европы сталкиваются с проблемами контрабанды и подделки товаров. В целях профилактики таких правонарушений органы по надзору за рынком должны сотрудничать с таможенными органами и силами правопорядка.

11. Необходимо принять меры по борьбе с подделкой фирменных товаров. За последние годы Украина добилась значительного прогресса в этой области. Представитель компании "Проктер энд Гэмбл" г-н Дж. Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) подтвердил это. Инспекторам трудно установить подлинность упомянутых товаров, поскольку только производителю известны отличительные детальные характеристики или признаки фирменных изделий. На Украине такая проблема существует в случае косметических товаров, однако государственные инспекционные службы в тесном сотрудничестве с компанией "Проктер энд Гэмбл" успешно работают над ее решением.
12. Делегаты приняли решение продолжить рассмотрение практической целесообразности и возможности включения прав интеллектуальной собственности (ПИС) в "модельную" процедуру торговой инспекции. Было отмечено, что на первом рабочем совещании, состоявшемся в сентябре 2003 года, было выдвинуто предложение о включении в процедуру инспекции проверки подлинности товаров. Также было указано, что в некоторых странах контрафактные товары относятся к компетенции органов правопорядка или же в случае использования фальшивых этикеток - к компетенции органов защиты потребителей.
13. В своем докладе, посвященном опыту Словакии, г-жа Н. Махутова, генеральный директор Торговой инспекции Словакии, заявила, что защита потребителей от вредных, низкокачественных и контрафактных товаров, а также решение проблемы контрабанды требуют использования законодательных мер и налаживания сотрудничества между компетентными органами. Словакия, являющаяся страной, готовящейся к вступлению в ЕС, адаптировала свое законодательство с учетом требований норм Европейского союза и сотрудничает с другими ассоциированными странами в рамках системы TRAPEX. 1 мая 2004 года она станет участником системы RAPEX Европейского союза. Эта система позволяет оперативное уведомление о вредных продуктах, обеспечивает их изъятие с внутреннего рынка и более эффективную защиту потребителей. Однако данная система закрыта для государств, не являющихся членами ЕС.
14. Она указала на целесообразность разработки странами, не являющимися членами ЕС, системы TRAPEX на добровольной основе под эгидой Организации Объединенных Наций. Хотя данная система в текущем ее состоянии, как ожидается, прекратит свое существование в конце 2004 года, необходимо попытаться получить согласие на ее дальнейшее использование или использование ее программного обеспечения в регионе ЕЭК ООН или попытаться создать аналогичную систему. Владельцем программного обеспечения является Генеральная инспекция по вопросам защиты потребителей Венгрии.

15. Чешские органы по надзору за рынком уделяют повышенное внимание некоторым потенциально опасным потребительским товарам, таким, как велосипеды, детские манежи, лестницы и спортивное оборудование, которые могут не удовлетворять принципу общей безопасности продуктов. Г-н П. Хасман (Чешская торговая инспекция) заявил, что Чешская Республика намерена создать справочный перечень продуктов и рисков, требующих уделения особого внимания со стороны органов по надзору за рынком.

16. Г-н Д. Подгорски, председатель Управления стандартов, метрологии и испытаний Словакии, проинформировал участников Рабочего совещания о возможностях формирования основы для взаимно приемлемого и ответственного функционирования органов по надзору за рынком за счет внедрения элементов системы качества в их деятельность. В долгосрочной перспективе это может привести к разработке нового стандарта серии ИСО 9000, посвященного надзору за рынком. Он заявил, что Словакия готова разработать предложение в отношении такого стандарта. В качестве среднесрочного решения можно было бы внедрить модель качества САФ, которая обеспечивает простую и легкоприменимую систему самооценки в рамках организаций государственного сектора. Для создания систем качества в настоящее время можно использовать текущие стандарты ИСО 9000, в частности EN ISO 9001:2000 "Стандарт управления качеством - Требования", а также ISO/IEC 17020:1998 "Общие критерии функционирования различных типов органов, проводящих инспекции".

17. Представитель Управления стандартов, метрологии и испытаний г-жа М. Юрковичова описала основные характеристики системы САФ и пояснила возможности использования и внедрения данного инструмента в целях совершенствования функционирования органов по надзору за рынком.

18. Г-жа О. Манафова (Болгария) предложила использовать проект ЕС "Инфраструктура качества", целью которого является сопоставление уровня развития деятельности в области метрологии, аккредитации, испытаний и надзора за рынком в форме контрольного сопоставления (по аналогии с САФ) также в отношении деятельности по надзору за рынком.

19. В контексте создания основы для взаимоприемлемого и ответственного функционирования органов по надзору за рынком необходимо разработать "Руководящие принципы эффективной практики в области надзора за рынком". Г-жа Б. Храйдарсдоттир, консультант по правовым вопросам ЕЭК ООН, представила рамки, которые могли бы послужить основой для таких руководящих принципов.

Выводы

20. Подводя итоги Рабочего совещания, руководитель обсуждений г-жа Кветослава Стейнлова (Управление стандартов, метрологии и испытаний Словакии) представила следующие предложения:

- a) Приступить к обобщению информации о надзоре за рынком и структуре этих органов в отдельных странах ЕЭК ООН, включая контактную информацию.
- b) Изучить меры/эффективную практику с целью совершенствования на национальном уровне сотрудничества между организациями, отвечающими за проведение рыночных инспекций, с одной стороны, и этими организациями и таможенными властями и силами правопорядка, с другой стороны, и создать сеть сотрудничества в рамках ЕЭК ООН.
- c) Разработать решения для совершенствования на национальном уровне сотрудничества между органами надзора за рынком и производителями и импортерами фирменных товаров с целью обучения сотрудников органов надзора за рынком выявлять контрафактные и поддельные продукты при проведении проверок на рынке. Информация об опыте такого сотрудничества должна размещаться на вебсайте ЕЭК ООН.
- d) Рекомендовать правительствам рассмотреть возможность внедрения стандартов качества ИСО 9000 или других систем качества (например, САФ) в органах по надзору за рынком.
- e) Обратить внимание на важность совершенствования сотрудничества между органами по надзору за рынком в различных странах и изучить возможности использования системы TRAPEX, которая должна прекратить свое существование в конце 2004 года, или аналогичных систем обмена информацией об опасных продуктах.
- f) Начать работу по подготовке "Руководящих принципов эффективной практики в области надзора за рынком" с целью повышения общей эффективности надзора за рынком.
- g) Приступить к обмену информацией по вопросам, связанным с повышением осведомленности потребителей на основе сотрудничества с государственными органами и организациями, отвечающими за защиту потребителей.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ЕЭК ООН НА ТЕМУ "НАДЗОР ЗА РЫНКОМ В РАМКАХ КОНЦЕПЦИИ "РАСШИРЕННАЯ ЕВРОПА": ТЕКУЩИЕ ПОДХОДЫ И БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ", ПЕРВОЕ СОВЕЩАНИЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ЕЭК ООН ПО НАДЗОРУ ЗА РЫНКОМ

(состоявшиеся в Пештанах (Словакия) 8 и 9 сентября 2003 года)

(дополнительную информацию см. в докладе о работе этого совещания
в документе TRADE/WP.6/2003/13)

Группа "МАРС" постановила учредить "институт координаторов", с тем чтобы позволить экспертам участвовать в анализе и выявлении эффективной практики в связи с конкретными проблемами, выявленными на Форуме в октябре 2002 года и на рабочем совещании в Пештанах, и предложить правительствам стран - членов ЕЭК ООН принять участие в работе назначенных "координаторов" (подгрупп, которые открыты для всех заинтересованных правительств/экспертов) с целью разработки предложений и рекомендаций, касающихся:

- a) терминологии в области надзора за рынком;
- b) системы обмена информацией/сетевого взаимодействия/базы данных, например, рассмотрении практических возможностей преобразования существующей системы TRADEX в региональную добровольную систему уведомления за счет открытия ее для всех стран региона ЕЭК ООН, заинтересованных в обмене информацией с помощью такой системы;
- c) справочного/контрольного списка (самооценки) для использования в практической деятельности по надзору за рынком;
- d) возможности адаптации ИСО 9000 или других систем управления качеством (SAF и т.д.) с учетом специфики работы органов/агентств по надзору за рынком;
- e) ответственности за качество продукции и правовой основы (например, каким образом решать проблемы, связанные с незарегистрированными или "исчезающими" компаниями);
- f) защиты потребителей от мошенничества и контрафактных товаров;
- g) общих руководящих принципов эффективной практики в области надзора за рынком;
- h) согласования работы координаторов, контактов с РГ.6 и ее Бюро.

* * * * *